

中英文对照 | Chinese · English

北斗
DIPPER

BEIJING CHENGSHI DITUJI

BEIJING CITY ATLAS

北京城市 地图集

交通 · 旅游 · 生活

地质出版社地图编辑室 编
北京天域北斗图书有限公司

Beijing South
Railway Station

北京南站 (P101)

京津城际铁路(时速300公里)起点站

Extra Info on
Beijing Subway & Airport
北京地铁及机场交通信息

95 Detailed Maps of
Central Beijing & Suburbs
95幅北京城区和郊区详图

8600 Comprehensive
Index of Streets &
Sights Name
(both in English & Chinese)
8600条街道、景点等信息
查询索引 (中英文对照)

LARGE
SCALE
大比例尺



地质出版社

北京

BEIJING CITY ATLAS

城市地图集

交通 · 旅游 · 生活

地质出版社地图编辑室 编
北京天域北斗图书有限公司

地质出版社

· 北 京 ·

北京

BEIJING CITY ATLAS
城市地图集
交通·旅游·生活

选题策划:  北京天域北斗图书有限公司
BEIJING DIPPER PUBLISHING CO.LTD

主 编: 刘翔宇 赵 亮

编 委: 欧阳林 王汉超 张 芳 李正新

编 辑: 罗 勇 Gabriel Chew Filip Rem

地图编制: 地质出版社地图编辑室
北京天域北斗图书有限公司

平面设计:  麦田设计
MTdesign@126.com

图书销售、定制电话: (010) 83549609

本书资料实地调绘: 王自强 刘仕途 李立杰 李小勇
陈 刚 张庆远

图书在版编目(CIP)数据

北京城市地图集: 中英文对照/地质出版社地图编辑
室, 北京天域北斗图书有限公司编. —2版. —北京: 地质
出版社, 2009. 3

ISBN 978-7-116-05439-4

I. 北… II. ①地…②北… III. 行政区地图—北京市—
地图集 IV.K992.21

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第016344号

责任编辑: 杜广慈

出版发行: 地质出版社

社址邮编: 北京海淀区学院路31号 100083

电 话: (010) 83549609 82319210

网 址: <http://www.gph.com.cn>

电子邮箱: zbs@gph.com.cn

印 刷: 1206工厂

开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 7.0

版 次: 2009年3月北京第2版·2009年3月北京第3次印刷

审 图 号: 京S(2007)044号

书 号: ISBN 978-7-116-05439-4

定 价: 25.00元

CONTENTS · 目次

BEIJING CITY ATLAS

如何使用本书 HOW TO USE THIS ATLAS	封底 BACK COVER
地图索引 MAP INDEX	封二 INSIDE FRONT COVER
北京周边交通旅游 TRAFFIC & TRAVEL MAP AROUND BEIJING	封三 INSIDE BACK COVER

总图 VIEW MAP

北京全图 REGIONAL MAP OF BEIJING	2-3
北京旅游 TOUR MAP OF BEIJING	4-5
北京城区 URBAN DISTRICT OF BEIJING	6-7
北京环路交通 RING ROAD MAP OF BEIJING	8-9
北京轨道交通 SUBWAY MAP OF BEIJING	10-11

城区 URBAN AREA

西直门 XIZHIMEN	12	天竺桥 TIANZHUQIAO	47
新街口 XINJIEKOU	13	香山 XIANGSHAN	48
什刹海 SHICHAHAI	14	植物园 PLANT GARDEN	49
安定门 ANDINGMEN	15	玉泉山 YUQUANSHAN	50
交道口 JIAODAKOU	16	颐和园 SUMMER PALACE	51
东直门 DONGZHIMEN	17	圆明园 YUANMINGYUAN	52
阜成门 FUCHENGMEN	18	清华园 QINGHUAYUAN	53
西四 XISI	19	志新路 ZHIXIN RD	54
北海 BEIHAI	20	奥林匹克公园 OLYMPIC PARK	55
皇城根 HUANGCHENGGEN	21	北苑路 BEIYUAN RD	56
东四 DONGSI	22	望京 WANGJING	57
朝阳门 CHAOYANGMEN	23	五元桥 WUYUAN BRIDGE	58
复兴门 FUXINGMEN	24	将台 JIANGTAI	59
西单 XIDAN	25	南皋 NANGAO	60
中南海 ZHONGNANHAI	26	金盏 JINZHAN	61
王府井 WANGFUJING	27	八大处 BADACHU	62
东单 DONGDAN	28	杏石口 XINGSHIKOU	63
建国门 JIANGUOMEN	29	西山 XISHAN	64
西便门 XIBIANMEN	30	四季青 SIJIQING	65
宣武门 XUANWUMEN	31	苏州街 SUZHOU ST	66
和平门 HEPINGMEN	32	知春路 ZHICHUN RD	67
台基厂 TAIJICHANG	33	学院桥 XUEYUAN BRIDGE	68
崇文门 CHONGWENMEN	34	安贞桥 ANZHEN BRIDGE	69
广渠门 GUANGQUMEN	35	和平里 HEPINGLI	70
韩家川 HANJIACHUAN	36	四元桥 SIYUAN BRIDGE	71
马连洼 MALIANWA	37	酒仙桥 JIUXIAN BRIDGE	72
上地 SHANGDI	38	七棵树 QIKESHU	73
清河 QINGHE	39	东坝 DONGBA	74
上清桥 SHANGQING BRIDGE	40	楼梓庄 LOUZIZHUANG	75
奥运村 AOYUNCUN	41	苹果园 PINGGUOYUAN	76
北苑桥 BEIYUAN BRIDGE	42	田村路 TIANCUN RD	77
来广营 LAIGUANGYING	43	阜石路 FUSHI RD	78
崔各庄 CUIGEZHUANG	44	定慧寺 DINGHUISI	79
孙河 SUNHE	45	八里庄 BALIZHUANG	80
东苇路 DONGWEI RD	46	展览路 ZHANLAN RD	81

团结湖 TUANJIEHU	82	玉泉营 YUQUANYING	112
朝阳公园 CHAOYANG PARK	83	马家堡 MAJIAPU	113
平房 PINGFANG	84	木樨园 MUXIYUAN	114
石各庄 SHIGEZHUANG	85	宋家庄 SONGJIAZHUANG	115
老古城 LAOGUCHENG	86	小红门 XIAOHONGMEN	116
鲁谷 LUGU	87	十八里店 SHIBALIDIAN	117
玉泉路 YUQUAN RD	88	西直河 XIZHIHE	118
五棵松 WUKESONG	89	次渠 CIQU	119
公主坟 GONGZHUFEN	90	世界公园 WORLD PARK	120
木樨地 MUXIDI	91	郭公庄 GUOGONGZHUANG	121
国贸 GUOMAO	92	新发地 XINFADI	122
四惠 SIHUI	93	槐房 HUAIFANG	123
高碑店 GAOBEIDIAN	94	南苑 NANYUAN	124
定福庄 DINGFUZHUANG	95	东高地 DONGGAODI	125
张仪村 ZHANGYICUN	96	旧宫 JIUGONG	126
小屯 XIAOTUN	97	亦庄 YIZHUANG	127
岳各庄 YUEGEZHUANG	98	大羊坊 DAYANGFANG	128
六里桥 LIULI BRIDGE	99	光机电基地 LIGHT MACHINE ELECTRIC POWER BASE	129
马连道 MALIANDAO	100	回龙观 HUILONGGUAN	130
白纸坊 BAIZHIFANG	101	东小口 DONGXIAOKOU	131
先农坛 XIANNONGTAN	102	东三旗 DONGSANQI	132
龙潭湖 LONGTANHU	103	黄港 HUANGGANG	133
潘家园 PANJIAYUAN	104	首都国际机场 CAPITAL INTERNATIONAL AIRPORT	134
南磨房 NANMOFANG	105	首都国际机场 CAPITAL INTERNATIONAL AIRPORT	135
王四营 WANGSIYING	106	常营 CHANGYING	136
豆各庄 DOUGEZHUANG	107	通州 TONGZHOU	137
卢沟桥 LUGOU BRIDGE	108	黑庄户 HEIZHUANGHU	138
宛平城 WANPINGCHENG	109	梨园 LIYUAN	139
丰台 FENGTAI	110	芦城 LUCHENG	140
花乡 HUAXIANG	111	西红门 XIHONGMEN	141

远郊区县 SUBURBS (COUNTY)

门头沟区 MENTOUGOU DISTRICT	142-144	顺义区 SHUNYI DISTRICT	157-159
房山区 FANGSHAN DISTRICT	145-147	平谷区 PINGGU DISTRICT	160-162
大兴区 DAXING DISTRICT	148-150	密云县 MIYUN COUNTY	163-165
通州区 TONGZHOU DISTRICT	151-153	延庆县 YANQING COUNTY	166-168
昌平区 CHANGPING DISTRICT	154-156	怀柔区 HUAIROU DISTRICT	169-171

信息索引 INDEX

路名 街道名 胡同 Road Street Hutong	173-182
地名 小区 Geographical Uptown	182-193
地铁站 汽车站 火车站 Subway Station Bus Station Train Station	193-194
公寓 大厦 写字楼 Office Building Mansion	194-205
宾馆 酒店 Restaurant Hotel	205-207
大学 College University	207-208
医院 Hospital	208-209
商场 购物中心 Marketplace	209-213
展览馆 博物馆 图书馆 Library Museum Exhibition Hall	213-214
剧场 电影院 俱乐部 体育场馆 Theater Club Palaestra	214-216
公园 Park	216-217
旅游景点 Scenic Spot	217-220

市区图 URBAN MAP

★ 市政府 Municipal Government	○ 写字楼 大厦 Office Building Mansion	北京西站 DAZHONGSI Station	铁路 Railway
⊙ 区政府 District Government	● 饭店 酒店 Restaurant Hotel	大钟寺 SUZHOUJIE Station	地铁及车站 Subway and Station
⊙ 街道办、地区办 Neighborhood Office	⊙ 宾馆 公寓 Guesthouse Apartment	苏州街 SUZHOUJIE Station	建筑中地铁及车站 Subway and Station Under Construction
• 科研机构 新闻出版 Scientific Research Institute Press and Publication Unit	★ 景点 Scenic Spot	中关村	出入口及通往方向 Entrance Exit and Direction
• 政府机构 事业单位 Government Organ Institution	✉ 邮政局 Post Office		城市快速路 Urban Expwy
⊗ 学校 School	⊗ 体育馆 Stadium		高速公路 Expwy
🏠 药店 Drug Store	⊗ 汽车站 Bus Station		建筑中高速公路 Expressway Under Construction
🏥 医院 Hospital	⊗ 公交站 Bus Stop		一级街道 Level 1 Street
🏦 银行 Bank	⊗ 加油站 Gas Station		二级街道 Level 2 Street
🏬 商场 Department Store	⊗ KFC 快餐店 Fast Food Chains		三级街道 Level 3 Street
🎭 俱乐部 影剧院 Club Theater	🏊 奥运场馆 Olympic Sports Stadium		四级街道 Level 4 Street
📖 图书馆 博物馆 展览馆 Library Museum Exhibition Hall			旅游航线及码头 Shipping Line of Tour and Wharf

郊区图 SUBURB MAP

⊙ 昌平 Changping	⊙ 区政府驻地 Seat of Municipal District County Government	⊙ 区政府 District County Government	省界级线 Provincial Boundary
⊙ 长陵镇 Changling Town	⊙ 乡镇 街道办 地区办 Town Neighborhood Office	• 机关 Organ	区界级线 District Boundary
○ 永陵村 Yongling Village	⊙ 村庄 Village	⊗ 学校 School	铁路 Railway
✳ 居庸关 Juyongguan	✳ 旅游景点 Tourist Scenic Spot	⊗ 医院 Hospital	高速公路 Expwy
⚡ 妙峰山 Miaofeng Mountain	⚡ 山峰 Mountain	⊗ 宾馆 大厦 Hotel Mansion	建筑中高速公路 Expressway Under Construction
🌊 河流 湖泊 River Lake	🌊 河流 湖泊 River Lake	🏦 银行 Bank	国道 National Road
101 国道号 National Road Number	101 国道号 National Road Number	• 其他单位 Other Unit	省道 Provincial Road
✳ 出入口 Exit and Entrance	✳ 出入口 Exit and Entrance	🏰 长城 Great Wall	县乡路 County Country Road

北京全图

REGIONAL MAP OF BEIJING

图例		高速公路 Expressway		市政府 Municipal Government
		环线快速路 Ring Road		地级市政府 District City Government
		县乡道 County Road		区、县政府 District County Government
		街道 Street		省、直辖市界 Provincial Boundary
		国道 National Road		区、县界 District Boundary





北京简称“京”，是中华人民共和国首都。
北京位于华北地区，面积1.68万平方千米，东南部为平原，西北部为燕山、太行山山脉。属温暖带半湿润大陆性气候，四季分明，年平均气温10-12℃。年均降雨量600毫米，其中75%集中在夏季。北京市市树为国槐，市花为月季、菊花。

北京全图

REGIONAL MAP OF BEIJING

总图

3



北京市行政区划统计表

区县	项目	街道办事处	地区办事处	建制镇	建制乡	居委会	村委会
城区	东城区	10				126	
	西城区	7				152	
	崇文区	7				91	
	宣武区	8				107	
	朝阳区	22	20			346	155
近郊	丰台区	14	2	2	3	269	69
	石景山区	9				130	
	海淀区	22	2	5		574	84
	门头沟区	4	1	8		100	177
	房山区	8	3	11	6	111	462
远郊	通州区	4	2	8	1	86	480
	顺义区	6	7	12		69	426
	昌平区	2	5	10		148	304
	大兴区	3	5	9		97	527
	怀柔区	2	3	9	2	29	284
	平谷区	2	4	10	2	25	273
	密云县	2	1	17		65	338
延庆县				11	4	29	376
合 计		132	55	112	18	2554	3955

图例

- ★ 市政府 Municipal Government
- ⊙ 地级市政府 District City Government
- ⊙ 区、县政府 District County Government
- ▬ 省、直辖市界 Provincial Boundary
- 区、县界 District Boundary
- 🏛 世界遗产 Legacy of world
- 🌺 国家重点风景名胜區 Scape Spot of Country
- ☆ 一般景点 Common Spot





北京是一座古老文化和现代文明交相辉映的城市，它所特有的文化和风韵引人入胜。悠久的历史赋予北京珍贵的世界文化遗产。老北京胡同和四合院历经数百年的风雨，记录着北京人平实的生活。

北京的周边，被燕山环抱。就近可登香山赏红叶，远可到云蒙山、百花山看峡谷溪流。

北京旅游

TOUR MAP OF BEIJING

总图

5



北京世界遗产旅游

World Heritage Visiting of Beijing

长城

万里长城是人类建筑史上的一个伟大奇迹，西起嘉峪关、东至山海关，绵延了6700千米，北京境内现存长城总长度约为629千米。位于延庆县的八达岭长城是明长城的精华，以瓮城为中心，全长4700米。另有慕田峪长城、居庸关长城等多处长城遗址。

八达岭长城

门票：45元（旺季），40元（淡季） 电话：69121268

慕田峪长城

门票：40元 电话：61262022

司马台长城

门票：40元 电话：69031051

居庸关长城

门票：45元（旺季），40元（淡季） 电话：69771665

故宫

旧称紫禁城，建成于明代永乐18年（公元1420年），是明、清两朝的皇宫，也是世界上规模最大的宫殿建筑群。占地72万平方米，有大小宫殿、用房近万间，先后有24位皇帝住在此地统治中国。故宫建筑精美、布局严谨、文物丰富。城墙周长3420米，高10米，有午门等四门和四座角楼。

成人门票：淡季40元，旺季60元

开放时间：8:30~17:00（旺季）8:30~16:30（淡季）

咨询电话：85117049

天坛

天坛始建于明永乐18年（公元1420年），是明、清两代皇帝祭天和祈求丰年之地。是国内现存最大的坛庙建筑，也是世界上最大的祭天建筑群。

成人门票：旺季15元，淡季10元

开放时间：春季：8:00~17:50 夏季：8:00~18:00 秋冬：8:00~17:00

电话：67012402

颐和园

位于北京西北郊，是清朝皇家避暑的行宫，是国内目前保存规模最大、最完整的古典皇家园林，总面积达290公顷。昆明湖北岸的长廊是世界上最长的有顶长廊，已被列入吉尼斯世界纪录。

成人门票：门票30元，联票50元（旺季）；门票20元，联票40元（淡季）

开放时间：（旺季）6:30~18:00；（淡季）7:00~17:00 电话：62881144

明十三陵

位于昌平区天寿山南麓，是明朝皇帝的陵墓群。定陵是明怀第十三个皇帝朱翊钧及其两位皇后的陵寝，定陵地宫于1956年考古挖掘并对游人开放。

成人门票及开放时间：

定陵60元（旺季），40元（淡季） 8:00~17:30

长陵45元（旺季），30元（淡季） 8:00~17:00

昭陵30元（旺季），20元（淡季） 8:00~17:00

周口店北京人遗址

遗址位于北京市房山区周口店龙骨山，距北京城约50千米。周口店遗址是世界上迄今为止研究人类化石最丰富、最生动、植物化石门类最齐全、而又研究最深入的古代人类遗址。

门票：成人30元，学生15元（含导游费）

电话：69301080 69301278



北京城区

URBAN DISTRICT OF BEIJING





北京全城的建筑布局以紫禁城为中心,从南到北贯穿一条全长8千米的中轴线。其街道纵横,殿宇辉煌;坛庙神奇,园林壮美;河湖穿绕,风光如画。现在的北京已是全国最重要的旅游热点城市之一。首都北京正向“空气清新,环境优美,生态良好”的现代化国际生态城市大步迈进。

北京城区

URBAN DISTRICT OF BEIJING

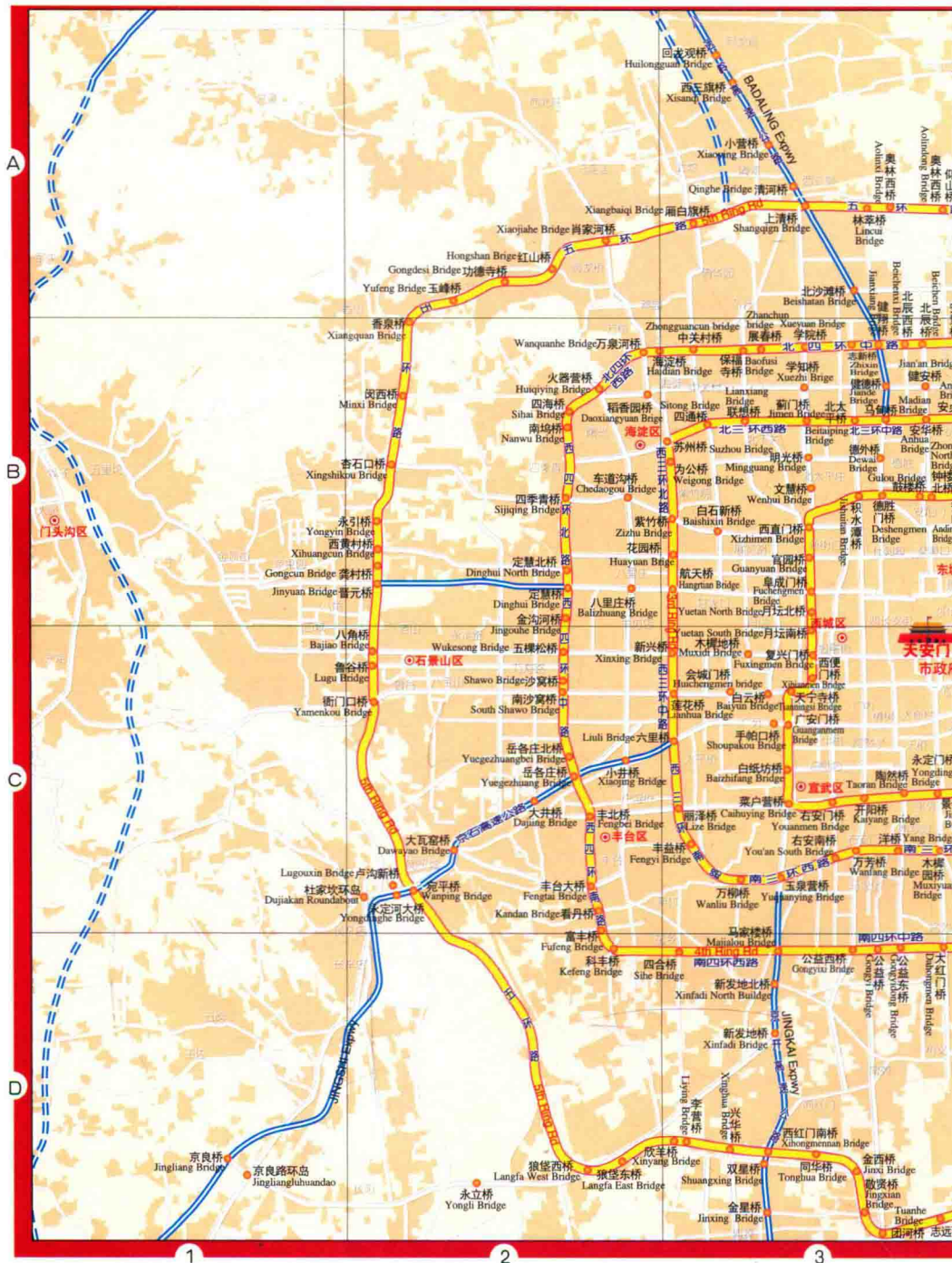
总图

7



RING ROAD MAP OF BEIJING

	高速公路 Expressway		街道 Street
	环状快速路 Express Ring Road		立交桥 Interchange
	主要街道 Main Streets		



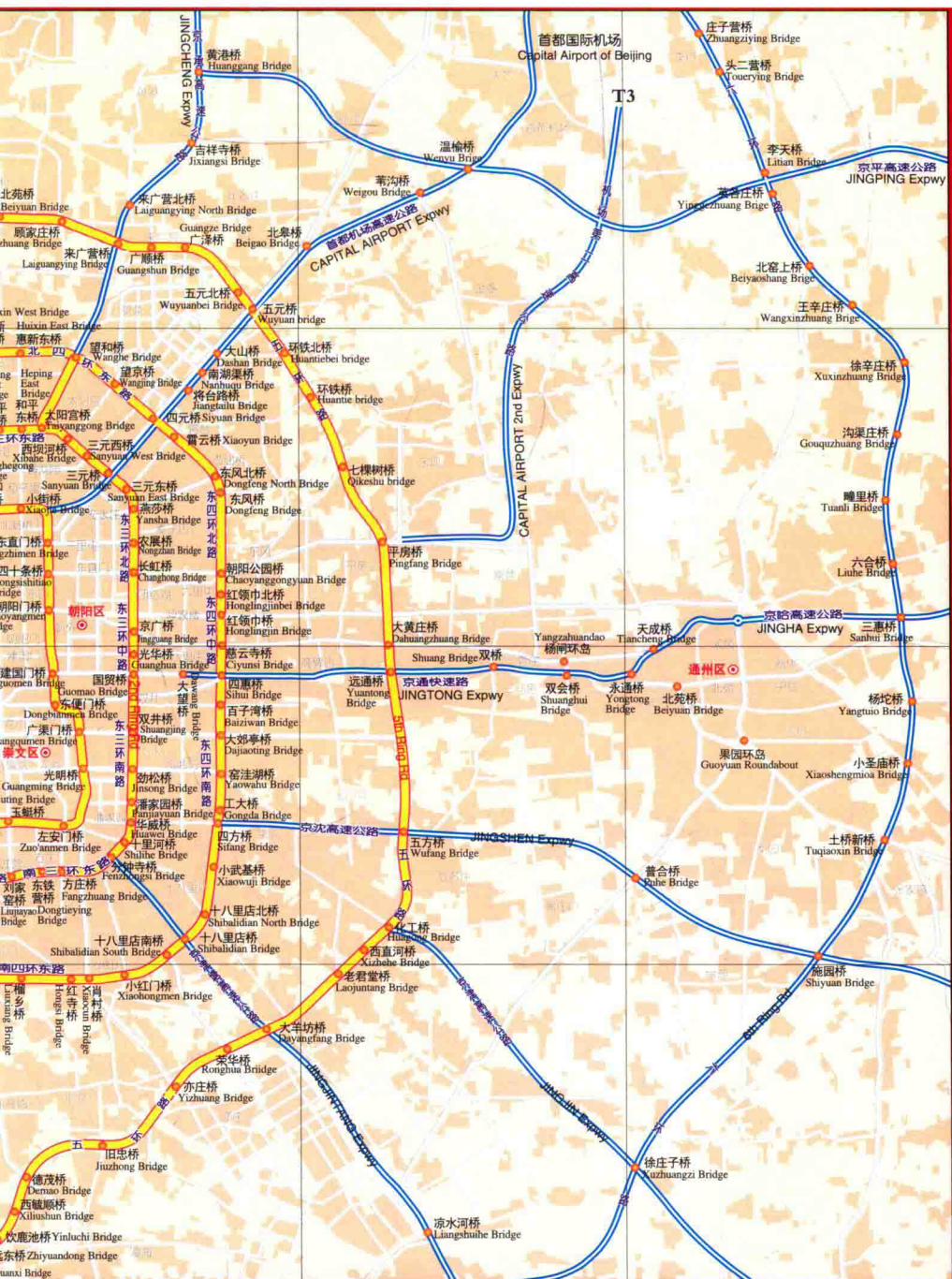


据统计，目前北京市环路立交桥（五环内含五环）已达200余座。京城内的立交桥不仅大大方便了交通，而且成为城市建设的美丽风景。

北京大规模修建立交桥的时期有三个：第一个是在1992年，当时是西环路、东环路，也就是北京外城环路（二环路）工程；第二个是在1996年左右，当时是三环路全立交改造；第三个是2001年-2005年，主要是四环路、五环路、六环路部分、西外大街等路段的全立交改造。

北京环路交通

RING ROAD MAP OF BEIJING



北京轨道交通

BEIJING SUBWAY

图例

- 1号线、八通线 Subway Line 1
2号线 Subway Line 2
4号线 Subway Line 4
5号线 Subway Line 5
10号线 Subway Line 10
13号线 Subway Line 13
- 奥运支线 Olympic Subway Line
机场快线 Airport Express Train
建设中地铁线及车站
地铁站 换乘站
Station Change Station



北京地铁
BEIJING SUBWAY

13号线			
西直门	首车 5:34	东直门	首车 5:34
末车	往东直门 22:41 往霍营 23:44	末车	往西直门 22:41 往回龙观 23:44

8号线(奥运支线)			
北土城	首车 6:32	森林公园南门	首车 6:21
末车	22:36	末车	22:26

10号线			
巴沟	首车 5:05	劲松	首车 5:54
末车	22:26	末车	23:15

1号线			
苹果园	首车 5:09	四惠东	首车 5:05
末车	22:35	末车	23:15

注：地铁4号线2009年9月通车

目前北京地铁已开通的线路包括1号线、2号线、5号线、13号线和八通线，运营线路总里程142千米，共有93座运营车站。随着北京2008年奥运会的临近，多条正在建设中的地铁将陆续开通运行，这将为北京交通提供有力保障，也会大大缓解北京交通拥堵的状况。

北京轨道交通

BEIJING SUBWAY

总图

11

5号线			
天通苑北		宋家庄	
首车	4:59	首车	5:19
末车	22:47	末车	23:10

机场2号航站楼

首都国际机场

Capital International Airport

机场3号航站楼

机场快轨
AIRPORT EXPRESS TRAIN

机场快轨线			
东直门		T2航站楼	T3航站楼
首车	6:00	首车	6:34
末车	22:30	末车	23:10
		首车	6:20
		末车	22:50

望京西
WANGJING West

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

YANGJING

2号线			
西直门		积水潭	
首车	5:10	首车	5:03
西直门→复兴门→北京站→西直门(终点)22:14		积水潭→北京站→复兴门→积水潭(终点)21:55	
末车	22:59	末车	22:45
西直门→复兴门→北京站→积水潭(终点)22:59		积水潭→北京站→复兴门→西直门(终点)22:45	

地铁八通线
SUBWAY LINE 8地铁10号线
SUBWAY LINE 10地铁亦庄线
SUBWAY LINE 14

八通线			
四惠		土桥	
首车	5:59	首车	5:19
末车	22:44	末车	23:04

西直门 XIZHIMEN

图例

- 高速公路 Expressway
- 环线快速路 Express Ring Road
- 主要街道 Main Streets
- 在建 Subway

- 医院 Hospital
- 学校 School
- 地铁站 Subway Station
- 公共汽车站 Bus Stop

- 商场、超市 Store Supermarket
- 大厦、写字楼 Mansion Office Building
- 博物馆 Museum
- 宾馆、酒店 Guesthouse Hotel

